

## B1.35.2 Pronombres relativos: el que, quien, cuyo

*Pronoms relatifs : el que, quien, cuyo*



El que, quien et cuyo s'utilisent pour parler de personnes ou de choses déjà mentionnées.

1. El que reprend des personnes ou des choses déjà connues.
2. Cuyo / cuya / cuyos / cuyas indiquent la possession et s'accordent avec ce qui est possédé.

Pronom	Exemple
El que / La que / Los que / Las que	El cuidador, el que atiende al anciano, trabaja de noche. ( <i>L'aide-soignant, celui qui s'occupe de la personne âgée, travaille la nuit.</i> ) La ayuda económica, la que recibe la familia, es temporal. ( <i>L'aide financière, celle que reçoit la famille, est temporaire.</i> )
Quien / Quienes	El psicólogo, quien colabora con servicios sociales, evalúa el caso. ( <i>Le psychologue, qui collabore avec les services sociaux, évalue le cas.</i> ) Los mayores, quienes reciben asistencia, viven más tranquilos. ( <i>Les personnes âgées, qui reçoivent une assistance, vivent plus tranquillement.</i> )
Cuyo / Cuya / Cuyos / Cuyas	La familia, cuya ayuda económica fue aprobada, recibe apoyo. ( <i>La famille, dont l'aide financière a été approuvée, reçoit du soutien.</i> ) La residencia, cuyo personal ofrece apoyo nocturno, está completa. ( <i>La résidence, dont le personnel offre un soutien de nuit, est complète.</i> )

### 1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. La ayuda a domicilio, \_\_\_\_\_ solicitamos en los servicios sociales, empieza el lunes. (*L'aide à domicile, celle que nous demandons aux services sociaux, commence lundi.*)  
a. la que      b. cuyo      c. la cual      d. quien
2. El psicólogo, \_\_\_\_\_ evalúa el caso, habló con la familia esta mañana. (*Le psychologue, qui évalue le cas, a parlé avec la famille ce matin.*)  
a. cuyo      b. quien      c. el que      d. cual
3. La residencia, \_\_\_\_\_ personal atiende a personas mayores por la noche, está completa. (*La résidence, dont le personnel s'occupe des personnes âgées la nuit, est complète.*)  
a. cuales      b. cuya      c. cuyos      d. cuyo
4. Conocí a la voluntaria de la ONG, \_\_\_\_\_ experiencia en teleasistencia es muy útil para el equipo. (*J'ai rencontré la bénévole de l'ONG, dont l'expérience en téléassistance est très utile pour l'équipe.*)  
a. cuya      b. quien      c. cuyo      d. la que

1. la que 2. quien 3. cuyo 4. cuya

## 2. Réécrivez les phrases

1. (el que) Conozco al cuidador. El cuidador atiende a mi abuelo por las noches.

---

*(Je connais le soignant, el que s'occupe de mon grand-père la nuit.)*

2. (la que) La ayuda económica ya llegó. La ayuda económica recibe la familia este mes.

---

*(L'aide économique, la que reçoit la famille ce mois-ci, est déjà arrivée.)*

3. (quien) Hablé con la trabajadora social. Ella coordina el apoyo a domicilio.

---

*(J'ai parlé avec l'assistante sociale, quien coordonne l'aide à domicile.)*

4. (quienes) Los vecinos llamaron al centro de salud. Ellos vieron al anciano desorientado en la calle.

---

*(Les voisins, quienes ont vu le vieil homme désorienté dans la rue, ont appelé le centre de santé.)*

**1.** Conozco al cuidador, el que atiende a mi abuelo por las noches. **2.** La ayuda económica, la que recibe la familia este mes, ya llegó. **3.** Hablé con la trabajadora social, quien coordina el apoyo a domicilio. **4.** Los vecinos, quienes vieron al anciano desorientado en la calle, llamaron al centro de salud.

## 3. Corrigez l'erreur

1. El centro de día, cuyo directora habló conmigo, es cercano.

---

Le centre de jour, dont la directrice a parlé avec moi, est proche.

2. La trabajadora social, la quien gestiona la ayuda, nos llamó.

---

L'assistante sociale, qui gère l'aide, nous a appelés.

**1.** El centro de día, cuya directora habló conmigo, es cercano. **2.** La trabajadora social, quien gestiona la ayuda, nos llamó.